

## **Heating boilers - Condensing heating boilers for fuel oil**

Heating boilers - Condensing heating boilers for fuel  
oil

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 15034:2006 sisaldab Euroopa standardi EN 15034:2006 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 21.12.2006 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 15034:2006 consists of the English text of the European standard EN 15034:2006.</p> <p>This document is endorsed on 21.12.2006 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p><b>Käsitlusala:</b></p> <p>This European Standard applies to oil-fired heating boilers, which are declared by the manufacturer to be condensing boilers up to a nominal heat output of 1 000 kW supplied as a unit with an atomizing oil burner which meets the requirements of EN 267.</p>	<p><b>Scope:</b></p> <p>This European Standard applies to oil-fired heating boilers, which are declared by the manufacturer to be condensing boilers up to a nominal heat output of 1 000 kW supplied as a unit with an atomizing oil burner which meets the requirements of EN 267.</p>
--	--

**ICS** 97.100.40

**Võtmesõnad:**

ICS 97.100.40

English Version

## Heating boilers - Condensing heating boilers for fuel oil

Chaudières de chauffage - Chaudières de chauffage à  
condensation au fioul

Heizkessel - Öl-Brennwertkessel

This European Standard was approved by CEN on 22 September 2006.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

## Contents

Foreword.....	3
1 Scope .....	4
2 Normative references .....	4
3 Terms and definitions .....	4
4 Requirements .....	5
5 Test methods.....	7
6 Marking, labelling and packaging .....	11
Annex A (normative) Corrections for the determined efficiency for the low water temperature test of condensing boilers .....	12
Annex B (informative) Transforming results of efficiency tests to the reference point $H_s$ .....	13
Annex C (informative) Indirect method (checking purposes only) .....	14
C.1 General.....	14
C.2 Indirect method .....	14
C.2.1 Measurements.....	14
C.2.2 Calculations.....	15
Bibliography.....	17
Table 1 — Level of performance for energy efficiency.....	7
Table 2 — Calculation of part load efficiency .....	10
Table C.1 — Symbols and quantities needed to calculate the efficiency at part load. ....	15

## Foreword

This document (EN 15034:2006) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 57 “Central heating boilers”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2007, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2007.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

## 1 Scope

This European Standard applies to oil-fired heating boilers, which are declared by the manufacturer to be condensing boilers up to a nominal heat output of 1 000 kW supplied as a unit with an atomizing oil burner which meets the requirements of EN 267.

NOTE This European Standard defines three classes of oil fired boilers with efficiency requirements higher than those given for low temperature boilers in the Boiler Efficiency Directive (BED) 94/42/EEC.

This European Standard completes/modifies EN 303-1, EN 303-2 and EN 304 and specifies supplementary requirements for condensing boilers.

## 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 303-1:1999, *Heating boilers — Part 1: Heating boilers with forced draught burners — Terminology, general requirements, testing and marking*

EN 303-2:1998, *Heating boilers — Part 2: Heating boilers with forced draught burners — Special requirements for boilers with atomizing oil burners*

EN 304:1992, *Heating boilers — Test code for heating boilers for atomizing oil burners*

EN 1443, *Chimneys — General requirements*

EN 60730-2-9, *Automatic electrical controls for household and similar use — Part 2-9: Particular requirements for temperature sensing controls (IEC 60730-2-9:2000, modified)*

## 3 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard, the following terms and definitions apply.

### 3.1

#### **condensate**

liquid formed from combustion products during the condensation process

### 3.2

#### **nominal condensing output**

(*P*)

value of useful output declared by the manufacturer, in kW and corresponding to the operation of the boiler in a 50 °C/30 °C water temperature regime

### 3.3

#### **maximum allowable working temperature**

temperature that the material can withstand over a long period of time

### 3.4

#### **condensing boiler**

boiler that, under normal operating conditions and at certain operating water temperatures, partially condenses the water vapour in the combustion products in order to make use of the latent heat of water vapour for heating purposes and also satisfy the efficiency requirements of this European standard